

Gerundio o infinitivo: cambia el sentido

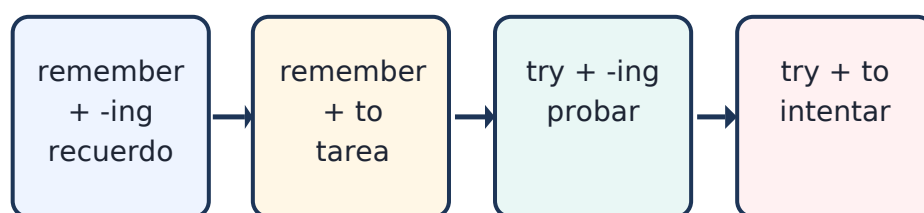
Inglés B2 – Intermedio alto · Lección

Respuesta rápida: Para elegir entre gerundio e infinitivo, mira el verbo anterior. Con remember, forget, stop, try, regret y go on, la forma -ing alude a algo ya hecho y to + infinitivo a una acción por hacer o a un propósito. El gerundio funciona como sujeto, y los adjetivos de emoción llevan to.

Nivel: Inglés B2 (MCER, intermedio alto) · **Referencia oficial:** MCER B2 (Volumen complementario 2020), MCER B2 Expresión escrita

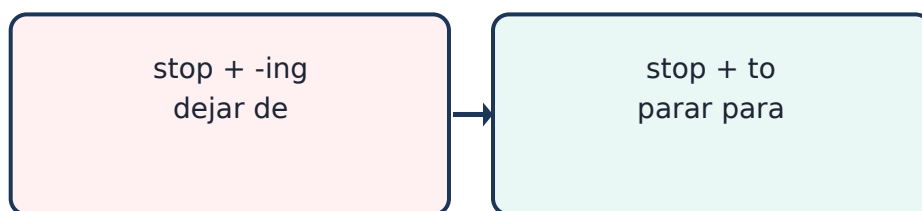
¿Cuándo uso gerundio y cuándo infinitivo?

Depende del verbo que va delante. Algunos aceptan solo una forma, pero otros aceptan las dos y cambian de significado. En B2 debes dominar estos últimos, porque un error cambia el mensaje.



Un mismo verbo, dos formas, dos sentidos.

Verbo	+ -ing	+ to + infinitivo
remember	I remember locking the door. (lo recuerdo)	Remember to lock the door. (no lo olvides)
forget	I'll never forget seeing Dublin.	Don't forget to pay.
stop	She stopped smoking. (lo dejó)	She stopped to buy water. (paró para)
try	Try restarting the router. (probar)	He tried to open the window. (intentar)
regret	I regret telling him.	We regret to inform you...
go on	He went on talking. (continuó)	She went on to become mayor. (pasó a)



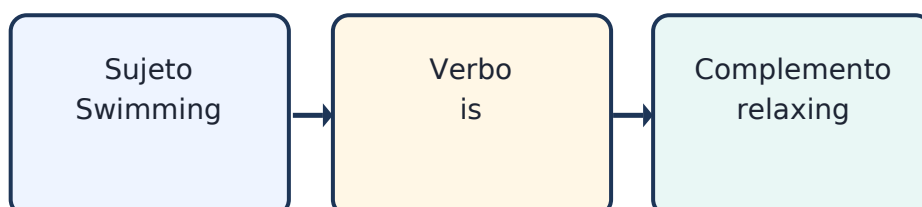
She stopped smoking. frente a She stopped to smoke.: el significado cambia.

Regla: -ing mira atrás, to mira adelante

Con remember, forget, regret la forma -ing habla de algo que ya ocurrió. La forma to habla de una acción por hacer o de un propósito. Con stop, -ing es lo que dejas y to es para qué te paras.

¿Puede el gerundio ser el sujeto de una oración?

Sí, y es la forma natural en inglés: Swimming in the sea is relaxing. — Nadar en el mar es relajante. El infinitivo como sujeto suena formal o literario. También se usa -ing en expresiones fijas: It's no use complaining., There's no point in waiting., It's worth visiting., I can't help laughing.



Gerundio como sujeto: la frase se lee como un sustantivo.

¿Qué va después de un adjetivo?

Los adjetivos de emoción o de dificultad llevan to + infinitivo: I'm delighted to meet you., It's easy to learn. Pero si hay preposición, va -ing: good at cooking, interested in learning, afraid of flying. Lo mismo ocurre con look forward to meeting y be used to working, donde to es una preposición.

Error típico

Los hispanohablantes dicen I look forward to meet you o It's worth to visit, por analogía con el infinitivo español. Lo correcto es looking forward to meeting y worth visiting. Tampoco empieces con Is important...: el sujeto It es obligatorio.

Nota cultural

La fórmula We regret to inform you that... aparece en cartas formales de empresas y universidades de Reino Unido y Estados Unidos para comunicar una mala noticia con cortesía.

El consejo de Leo

Pregúntate si la acción ya ocurrió o aún no: ¿recuerdo algo pasado o tengo una tarea pendiente? Si ya ocurrió, -ing; si está por hacer, to. Yo lo apunto en mi cuaderno de viaje.

Lo esencial

- Remember, forget, stop, try, regret y go on cambian de sentido según la forma.
- -ing mira atrás o a la acción en sí; to + infinitivo mira adelante o al propósito.
- El gerundio puede ser sujeto y va tras preposición y expresiones como worth, no use, can't help.
- Adjetivo de emoción o dificultad + to + infinitivo: delighted to meet.

Gerundio o infinitivo: cambia el sentido: preguntas frecuentes

¿Qué verbos cambian de significado según lleven gerundio o infinitivo?

Los principales son remember, forget, stop, try, regret, go on y mean. Con -ing aluden a algo ya ocurrido o a la acción misma; con to, a una intención o a una tarea por hacer.

¿Cuándo se usa to + infinitivo y cuándo to + gerundio?

Si to forma parte del infinitivo, lleva verbo base: I want to go. Si es preposición, lleva -ing: I look forward to going., She is used to working late.

¿Por qué se dice Swimming is fun y no To swim is fun?

Ambas son correctas, pero el gerundio como sujeto es lo habitual. El infinitivo como sujeto suena formal o literario. En conversación casi siempre se prefiere el gerundio.

¿Qué adjetivos llevan infinitivo?

Los de emoción y juicio: glad, happy, sorry, delighted, surprised, easy, difficult, likely. Si hay preposición, va -ing: afraid of flying, good at drawing.

¿Qué diferencia hay entre try doing y try to do?

Try doing significa probar algo como experimento: Try restarting it. Try to do significa esforzarse por conseguir algo difícil: He tried to lift it.